

とおがまち お知らせ版

6/25
□128号□

編集/十日町市総務課企画広報係 〒948 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 ☎0257-57-3111 発行/毎月25日

施設見学会へ

ぜひお出かけください

市内には多くの公共施設があります。ふだんなかなか接することのできない公共施設や一部民間施設、また史跡などを、皆さんの目で見ていただくことにより、とおがまちをより知っていただくことと、今年も施設見学会を行います。

●時 間 午前九時～午後四時（八時四十五分集合）

●参加費 百五十円（傷害保険料）……当日徴収

▼死亡 七百万円

▼入院 三千円（日額）

▼通院 千円（日額）

●申込期間 七月十五日まで。＊八月十二日以降のコースは八月四日まで。

●その他 定員になり次第に締め切ります。

施設見学会モデルコース

団体コース 8月7日(木)・21日(木) (27人・45人以内)
一般コース 7月23日(木)・25日(金)・8月6日(木)・20日(木)・29日(金) (定員各27人)

市役所 — 卸売市場 — 衛生センター — 博物館・総合体育館・武道館 — 下水処理センター — クロス10 (昼食) — 弁天池 — 塩ノ又森林公園 — スカイライン — 工場団地 — 市役所

※その他 下条中央公園、あじさい公園、身障者センター、陸上競技場（建設中）、スイミングスクール、進出企業、融雪実験棟なども予定しています。

歴史めぐりコース 8月1日(金)・12日(木) (定員各27人)
市役所 — 鉢の石仏 — 博物館 — 大井田城跡 — クロス10 (昼食) — 神宮寺 — 織物工場 — 弁天池 — スカイライン — 市役所

産業めぐりコース 7月31日(木)・8月19日(木) (定員各27人)
市役所 — 卸売市場 — 製麺・製餅工場 — 博物館 — 下水処理センター — クロス10 (昼食) — 織物工場 — スカイライン — 進出企業 — 市役所

相談コーナー

交通事故相談 7月7日(月)
定例行政相談 7月11日(金)
巡回内職相談 7月18日(金)

時間 午前10時～午後3時
会場 市役所・市民相談室

開催日	地区	会場
7/1(木)	吉田	吉田中学校
7/3(木)	東下組	東下組小学校
7/8(木)	新座	新座コミュニティセンター
7/14(木)	高山	高山共栄会館
7/16(木)	美佐島	江道・飯倉集落センター
7/18(金)	飛渡	克雪管理センター
7/22(金)	六箇	羽根川荘
7/25(金)	大井田	大井田コミュニティセンター
7/29(金)	八箇	関浅集落センター
7/31(木)	水沢	水沢地区公民館
8/1(金)	川治	川治地区公民館
7/5(木)	中条	中条地区公民館
7/8(金)	下条	下条中学校
7/20(木)	十日町	市民会館ホール



ともに考え、話し合おう
市民と市との
まちづくり懇談会
が始まります

事業所統計調査 に伺います

七月一日現在で、全国一斉に事業所統計調査が……。この調査は、生産、投資、雇用など経済活動の基礎単位となる事業所の産業、従業員規模などの基本的構造を、全国および地域的に明らかにするためのもので、農・林・漁家を除くすべての事業所が対象となります。事業所とは、人が賃金や報酬を得て働いている場所のことです。店舗や工場、会社、官公庁、病院、学校はもちろん神社や寺院なども含まれます。

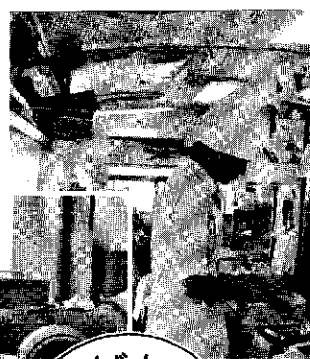
市では八十名の方が総務庁長官から調査員として任命されました。調査員が七月上旬からお伺いしますので、ご協力をお願いします。

彩樹季の間
生活文化局
織物会館1F(西寺町)

もよおし

5/25～7/18 グループ展
十日町美術協会の作品展
7/21～8/6 染織ギャラリー
ファッションゆかた展
展示希望のグループは織物組合
企画振興部 ☎57-9111へ。

……として保存してください



広げよう

愛の献血助け合い運動

7月1日～31日

献血の輪

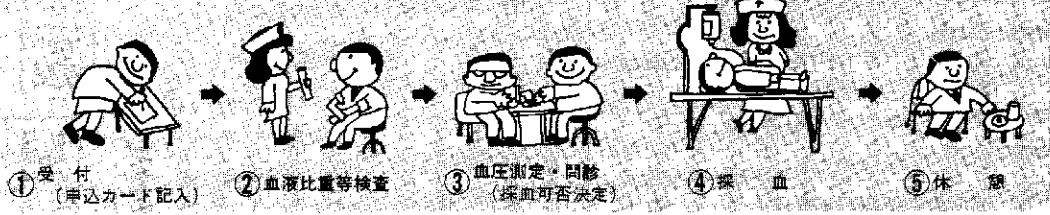
七月は、「愛の献血助け合い運動」の推進月間です。見ず知らずの人に自分の血液を無償で提供する。あなたの血液が、患者さんの心に生命の灯をともします。

まっただなしの病気や、大時の災害事故にどうしても必要ながきれいな血液。血液なくして決して生命を維持することはできません。

医学や科学がこれだけ進歩した今日でも、人工的に血液をつくりだすことはできません。この大切な血液の備えがあつてこそ、安心して生活が送れます。

献血は相互扶助のシステムであり、健康な人ならだれにでもできる社会奉仕です。

献血の手順です…約20分お願いします



400ml 献血
が仲間入り

現在、外国から原料や製品の多くを輸入に頼っている「血漿分画製剤」を国内に自給していくため、二〇〇が献血とともに、新たに四〇〇が献血が始まりました。

四〇〇が献血に合う体重重や年齢の人でも、献血の量は本人の希望により、二〇〇・四〇〇が認められずれでも選べます。

今年5月で86回



大熊春男さん(上町)

初めての献血は高校を卒業してからです。前の会社が、会社ぐるみで行っていたんです。当時、東京への出張も多く、むこうでも二十回位しています。テンホ

献血種類	全血	献血
一回献血量	200ml	400ml
年齢	満16歳～満64歳	満18歳～満64歳
体重	男子45kgをこえる人 女子40kgをこえる人	男・女とも50kg以上
血液比重	1.052以上	1.053以上
献血間隔	男・女とも1ヵ月以上	男子 3ヵ月以上 女子 4ヵ月以上
年間献血回数(量)	男子 1200ml以内 女子 800ml以内	

健康管理に役立ちます

●生化学検査サービスク
献血された血液は、血液センターで輸血用血液としての安全を確認する検査(ABO式とRh式の血液型検査、肝機能検査、梅毒検査、HB抗原検査)のほか、

血液中のコレステロール量など五つの項目について生化学検査を行っています。この検査は「生化学検査サービス」といって、献血者の健康管理のためにやっているもので、献血したつど、提供された血液中の状態を、それぞれの項目について標準値と本人の数値を比較したものを個人通知することになっています。

献血者にはこの検査データを記録しておくカードも交付されますので、献血のつどごとに長期的な変化を見ることができ、自分の健康状態が良いか悪いか、また病気の早期発見にも役立ちます。

●貧血検査サービスク
献血申込者の中で血液比

献血車日程

7月1日(火)	大光銀行
4日(金)	商工福祉会館
15日(火)	新潟県十日町総合庁舎
16日(水)	十日町高校
受付時間	午前10時～正午 午後1時～3時 (4日は4時まで)

「少しでも人の役に立てば」夫婦で70回

高田町4のYさんご夫婦は、「少しでも人の役に立てば」という気持ちから、お互いに協力し合いともに献血回数は三十回をこえ、二人合わせて七十回をこえる献血をしています。

衆参投票日

7月6日

です

- * 衆院選挙…… 個人
- * 参院選挙区選挙…… 個人 に投票します
- * 参院比例代表選挙…… 政党
- * 国民審査…… 裁判官の罷免の可否について投票します

七月六日に、衆・参両院同日選挙が行われます。参議院議員通常選挙は、二年ごと半数が改選され、今年八月十八日に公示。衆議院議員総選挙は八月二日に解散、八月二十一日に公示。

また、最高裁判所裁判官の国民審査も同時に行われます。投票の順序、投票用紙を間違えないよう注意してください。

投票用紙は色で区分します

区分	用紙の色	文字の色	交付方法
衆議院議員	薄い水色	青色	同時
最高裁判所国民審査	薄い桃色	緑色	
参院・衆選出	薄い黄色	黒色	別々
参院・比例代表	白色	赤色	

投票できる人

- 年齢要件
昭和四十一年七月七日以前に生まれた人
- 住所要件
今年三月二十日以前に住民票が作成された人

投票の順序

四つの投票が行われますので、投票の順序に注意してください。

- ① 最初に「衆議院議員総選挙」と「最高裁判所裁判官国民審査」の投票用紙を渡します。
- ② つぎに「参議院議員比例代表選挙」の投票用紙を渡します。投票を済ませてください。
- ③ 最後に「参議院議員総選挙」の投票用紙を渡します。投票を済ませてください。

「参議院議員総選挙」の投票用紙を渡します。投票を済ませてください。

「参議院議員比例代表選挙」の投票用紙を渡します。投票を済ませてください。

「参議院議員総選挙」の投票用紙を渡します。投票を済ませてください。

※投票所の狭いところは、受付で待っていた方が、ご了承ください。

投票箱は2箇以上

投票箱は、各投票所とも二箇以上配置してあります。係員の指示にしたがって、投票を済ませてください。

投票時間

全投票所が

午前7時～午後6時

今回は、各選挙ともすべて翌日開票となりますので、市内五十三投票所とも繰り上げするところはなく、午前七時から午後六時までとなります。

入場券をお忘れなく

投票所入場券は、六月中旬ごろに嘱託員さんを通じて配布済です。投票（不在者投票も含む）に行くときはお持ちください。

当日、投票できない人は不在者投票を

投票日に、仕事や旅行などの特別な理由で、投票所へ行けない人のために、不在者投票制度があります。公示の日（国民審査は六月二十八日）から投票日の

前日までの、午前八時三十分から午後五時まで、市役所二階選挙事務室で受け付けています。入場券と印鑑をお持ちください。

不明な点は

市役所2階、選挙管理委員会
（☎五七・三二一一）
（☎二三三）へ。

投票所の変更

第2投票区が
市民会館→市民体育館
に変更となります。

◆参集町内

本町2・3・4、昭和町3、西寺町、加賀糸屋町、関口樋口町、駅通り、宮下町東・西、諏訪町、神明町、学校町1・2、水野町、若宮町、田中町東・西・本通り、川原町、田川町1・2・3

選挙公報

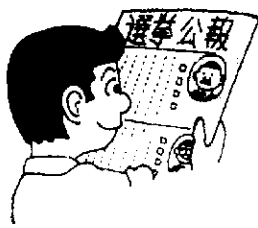
紛失して見つからない人は、投票所で係員に申し出てください。

なお、入場券が届かなかった人は、選挙管理委員会へご連絡ください。

各世帯に選挙公報を、今月下旬に配布します。「よく見て」「よく考えて」投票しましょう。

開票は7日

開票は、翌日の七日、午前八時三十分から保健センターで行います。会場が狭いため、参観人へは、市民ホールのモニターテレビで開票状況をお伝えするとともに、開票速報を掲示します。



第2回定例会

市議会第一回定例会は、六月三日から十三日まで
の十一日間の会期で閉がれました。
この定例会では「公平委員会委員の選任」、「職
員の休日、休暇に関する条例の一部改正」など議案
二十五件、請願一件、陳情一件、意見書一件、決議
文一件が審議されました。一般質問には、八人の議
員が質問に立ち、福祉行政、教育問題などについて
なされました。

来年度から、十日町保育所を廃止

一般質問

- 大島 昭三
 - 政治姿勢について
- 三輪 定義
 - 融雪屋根の実験について
 - 電力会社の円高差益等の還元について
 - 特別養護老人ホームについて
 - 臨教審二次答申について
- 橋本 貞一
 - 円高不況について
 - 国保及び老人保健法再改悪について
 - 農政について
 - 道路行政等について
- 水野 寛男
 - 大型間接税について
- 大島 清松
 - 福祉行政について
 - 住民福祉について
 - 市政一般について
- 庭野 誠助
 - 企業誘致について
 - 教育問題について
 - 水問題について
- 佐藤 利雄
 - 克雪対策について
 - 市営住宅入居について
 - 福祉行政について
- 竹内 真
 - 特別養護老人ホームについて
 - 生活改善について
 - 織物振興について



8人の議員が一般質問に

議案 条例関係

■職員の休日、休暇に關する条例の一部改正……労働基準法の改正に伴い、職員の特例休暇の扱いを改正します。産後の休暇の改正

などが主なものです。
■特別職、教育長の給与支給条例の一部改正……特別職等の報酬が、今年四月一日からつぎのように引き上げられます。
○市長「六一万五、〇〇〇円」を「六万五、〇〇〇円」に
○助役「四七万五、〇〇〇円」を「五一万円」に
○収入役、教育長「四三万五、〇〇〇円」を「四六万五、〇〇〇円」に

■市議会議員の報酬および費用弁償等に関する条例の一部改正……議員の報酬が、今年四月一日からつぎのように引き上げられます。
○議長「二六万円」を「二八万円」に
○副議長「二一万円」を「二二万七、〇〇〇円」に
○議員「一九万円」を「二〇万八、〇〇〇円」に
■非常勤特別職等の報酬・費用弁償・実費弁償に関する条例の一部改正……今年四月一日からつぎのように引き上げられます。
○教育委員会委員などの報酬月額が「一、〇〇〇円」に、
○〇〇円引き上げ
○選挙管理委員会委員、公平委員会委員などの報酬月額が二〇〇〇円、
○〇〇円引き上げ
■議員その他非常勤職員の公務災害補償等に関する条例の一部改正……遺族補償年金関係の改正が主なものであり、受給資格年齢の引き上げなどが行われます。
■市税条例の一部改正……八月一日から法人税の申告基準日が、従来から定

めていた日に加え、「第三土曜日または十二月二十九日から三十一日」にあたるときは、その翌日となりま
す。
■国民健康保険条例の一部改正……外国人の明記をやめ、保険料の最高限度額を「三五万円」から「三七万円」に引き上げ、保険料の軽減基準控除額を、六割軽減世帯については「二六万円」を「二七万円」に、四割軽減世帯については、「二九万五、〇〇〇円」を「二〇万円」に改め、昭和六十年年度の保険料から適用します。
■保育所条例の一部改正……昭和六十二年四月一日から十日町保育所が廃止となります。
■駐車場条例制定……従



谷内丑市営住宅（改築ビル）（3階）

来の「駐車場設置条例」を廃止。新たに「十日町高架橋下駐車場」と「駅通り駐車場」の供用時間、駐車料金などについて定められました。
■市営住宅条例の一部改正……八月一日に「谷内丑市営住宅」一棟十八戸建てが完成します。入居者の資格・収入に関する決定、割増賃料などについては七月一日から改正されます。

予算関係

■昭和六十一年度老人保健特別会計補正予算の専決処分の承認……前年度繰上充用金追加など三、三九四万四、〇〇〇円を増額しました。
■六十一年度一般会計補正予算……
○総合公園整備工事費、流雪溝、消パイ工事費追加など二億五、五四七万一、〇〇〇円を増額しました。
○衆議院議員総選挙費用一、四五二万一、〇〇〇円を増額しました。
■六十一年度各特別会計補正予算……
○国民健康保険——国庫支出金等返納金を計三七〇万七、〇〇〇円を増額しました。
○診療所——嘱託看護婦

報酬など七九万九、〇〇〇円を減額しました。

○農業集落排水事業——一時借入金利子一〇〇万円を増額しました。

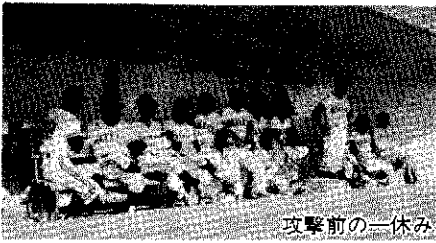
その他

■公平委員会委員の選任……村山力氏の再任に同意しました。

■損害賠償の額を定めること……昭和五十九年一月二十一日発生した、除雪車による人身事故の損害賠償額五二九万三、二八四の示談金額を可決しました。

■市道の認定……二子五号線を市道認定しました。

市議会ミニだより



攻撃前の一休み



十日町 対 小千谷

5月22日、十日町市議会と小千谷市議会の親善野球大会が小千谷市の白山球場で行われました。心配された天候も午後から青空が広がり、さわやかな五月晴れの中、プレーボール——

先攻の十日町市は初回に1点を先取したものの、その後は相手の好守にはばまれ得点できず。一方小千谷市は小刻みに得点を重ね、4回を終了した時点では「1対8」と大きくリードされました。しかし5回表、相手投手にもようやく慣れ、ヒットそしてフォアボール、また代打攻勢が功をそうし一挙に7点。その裏の攻撃をビシヤリと押さえ「8対8」で引き分けました。

市議会一丸となつての若さがあふれる好ゲームでした。

■工事請負契約の締結を可決しました……

○吉田小学校校舎本体建設工事(一億一、四五〇万円)

○六箇小学校校舎本体建設工事(一億二、一〇〇万円)

○東下組地区簡易水道新設工事(一億二〇〇万円)

■魚沼地区精神薄弱児収容施設組合を組織する地方公共団体の数の増加および規約の変更……組合に「古志郡山古志村」が加入することを可決しました。



■大型間接税導入阻止に



関する請願……採択

■国民健康保険料の値下げを求める請願……採択



■国保医療費の国庫負担率の引き上げに関する意見書……原案可決



■大型間接税の導入反対決議……原案可決

■特別養護老人ホーム早期建設要望に関する決議……原案可決

毎年7月は

『社会を明るくする運動』月間



*社会を明るくする運動シンボルマーク

社会を明るくする運動は、すべての国民が、犯罪・非行の防止と罪を犯した人たちの立ち直りについて理解を深め、それぞれの立場で力を合わせ、犯罪や非行のない明るい社会を築こうとする全国的な運動です。

昭和二十六年にスタートし、三十六回を数えます。

今年の重点目標は「地域

活動の推進による少年の非行防止と更正の援助」です。

十日町市・中魚沼郡実施委員会では、街頭チラシの配布、公開ケース研究の開催、社明広報「としび」の発行など、地域活動を一層すすめます。

「よいまちづくり」は、次代を担う子供にかかっています——自分の子供はもち

ろん、近所の子供たちにも目配りするといった、地域に理解と協力の輪を広げましょう。

どうぞ 公開ケース研究へ

- 七月二十一日(月) 午後一時三十分
- クロス10(本町六一)
- 申し込みは社会福祉事務所(☎五七三三一一)へ。

はかりの定期検査です

問い合わせ：商工観光課 ☎57-3111(内)230・231

今年も「はかり」の定期検査を行います。商店、工場、病院などで、商売用や証明用に使用しているものはすべて対象となります。個人通知をしますが、通知のいかない方で対象の「はかり」を使っているときは必ず検査を受けてください。

検査済シールの「はかり」は使えません。

期日	受付時間	検査場	区 域
7月2日	午前9時～11時30分	市民体育館	本町1上・下、本町東1、本町西1、本町2・3
	午後1時～3時30分		本町4・5、本町6-1、2・3、袋町東・中・西、高田町1・2、栄町
7月3日	午前9時～11時30分	市民体育館	高田町3東・西・南、丸山町、昭和町1-2・3・4、西寺町、泉町、関口樋原町、加賀赤屋町、駒通り、七軒町
	午後1時～3時30分		西浦町東・西、旭町、稲荷町1・2、稲荷町3本通り、東・南・北、稲荷町西、稲荷町4、千代田町、八幡田町、西本町1・2、下川原町、宮下町東・西、諏訪町、神明町、学校町1・2
7月4日	午前9時～11時30分	(学五七七)町	水野町、若宮町、田中町東・西、本通り、上川町、川原町、田川町1・2・3、島、江道、猿倉、津池、大池、香沼、赤倉、新薬1・2・3・4、本町7-1・2、高山4、高田町4・5、塚原町
	午後1時～3時30分		高山2・3、高田町6、春日町1・2・3
7月5日	午前9時～11時	(学五二〇八)町	端町1・2、松木町、英雪町1・2・3、山本町1・2・3・4・5、河内町、千歳町、寿町1・2・3・4



高床式住宅に

固定資産税の軽減が

雪対策のために建築された高床式住宅（一階の非木造部分の高さが一・五以上）については、固定資産税の減額措置が拡大されることになりました。

* * *

今までは、一階の非木造部分の高さが一・五以上の場合……非木造部分の全面積が木造部分の面積と合算されたために、床面積が一六五平方メートルを超える場合には固定資産税の軽減要件に該当しませんでした。

今回の改正により、非木造部分の高さが一・五以上であっても……非木造部分の一割の面積（丸割の面積除かれる）のみが木造部分の面積と合算されること

になり、税額の減額を受けられるようになりました。

ただし、①床面積が四〇平方メートル以上、一六五平方メートル以下であること②非木造部分を居住用にしていないこと——などの制限がありますので、詳しくは税務課固定資産税係（☎五七—三一—一〇一〇）へお問い合わせください。

◆適用年月日

①昭和六十年一月二日以降に新築した住宅に対して、昭和六十一年度分の固定資産税から適用されます。

②不動産取得税についても同じような取り扱いがされますが、今年四月一日以降に取得した住宅が適用となります。

※「新築住宅の固定資産税の税額を減額する特例」については、市報4月10日号・8ページの「税のいろいろ」でお知らせしております。

こんな制度もあります『職業能力開発』

日進月歩の技術革新、労働力人口の高齢化、経済の多様化など、環境条件は大きく変化しています。

このような変化に対応するため、昭和60年10月1日から「職業能力開発促進法」が施行されました。

会社ぐるみで、社員教育や研修などを行う場合に給付金が支給される等の制度があります。

くわしくは——

十日町高等職業訓練校

(本町7-1 ☎57-1105)へ。



千手発電所放水路の修繕工事に伴い、宮中取水ダムから放流しますので十分に注意してください。

日時 6月28日(土)午後6時

～29日(日)午前8時まで

こんな方法でお知らせします

1分	5秒休み	1分	5秒休み	1分	5秒休み	1分
放送3回						
サイレンまたは電子サイレン						

6月30日午前9時50分～午後3時50分にかけて、各所でサイレンの試験があります。

『専業主』の方 市の融資制度です 『勤め人』の方

経営の改善や近代化を計画中の事業主の方は、ご利用ください。

中小企業振興資金

資金の種類	貸付金額	貸付利率	返済期間	返済方法
設備資金	500万円以内 (所要資金の80%以内の額)	3年以内 年5.90%	5年以内	月賦均等返済
運転資金	400万円以内		4年以内	〃
大型店対策資金	700万円以内 (所要資金の80%以内の額)	5年超 年6.40%	7年以内	〃
商店街近代化資金	1,000万円以内 (所要資金の80%以内の額)		10年以内	〃

産業育成資金

設備資金	貸付金額	貸付利率	返済期間	返済方法
運転資金	400万円以内	年6.00% (信保付年5.50%)	3年以内	3ヵ月一括または月賦均等返済

「中小企業振興資金」「産業育成資金」ともに——

◆取扱金融機関 新潟県信用組合、新潟相互銀行、大光相互銀行

◆申込先・問い合わせ 商工観光課 (☎57-3111) ②30,231)

◆十日町商工会議所 (☎57-5111) ◆水沢商工会 (☎58-3035)

勤労者住宅建設資金

住宅の建築を計画中の勤め人の方は、ご利用ください。

◆貸付対象

現在までに2ヵ年以上継続して十日町市に住んでいる人が、本人用の住宅を新・増・改築または購入する場合。(市税の滞納者は除きます)

◆貸付条件

- ◆貸付金額……10万円単位で、100万円～300万円まで。
- ◆貸付利率……年5.50% (組合組織のない人は、保証料の負担があります)
- ◆返済方法……5、10、15年(月賦均等返済、ボーナス併用返済もできます)

◆受付期間 7月1日～31日まで。申込者が多数のときは抽選します。

◆問い合わせ ◆商工観光課 ◆労働金庫十日町支店 (☎57-8300)

隣り近所を考える!

十日町市教育委員会(社会教育課)
十日町市婦人会連絡協議会・青少年育成十日町市民会議

— 共に地域に生きるために —

回	日 時	テ ー マ	映 画	講 師
1	7月4日 (金) 夜 7:00~9:00	偏見の心理 人の心の痛みを理解しよう	私たちの中のもう一つの顔 (30分)	新潟大学助教授 斉藤 勉 先生
2	7月11日 (金) 夜 7:00~9:00	ウワサとは何か 自分の足で歩くために	うわさの社会学 (30分)	上越教育大教授 前田 幹 先生
3	7月19日 (土) 昼 1:30~3:30	他人の子へのかかわりを考える 親だけでは子は育たない	他人の子を叱った私 (30分)	新潟市竹尾小学校長 柄倉 典 先生
4	7月26日 (土) 昼 1:30~4:00	<シンポジウム> 近隣とのつきあいを問いなおす 高齢化社会を助けあうために	となりの立場、うちの立場 (30分)	前橋育英短大教授 玉井 成光 先生 早稲田大学教授 横山 宏 先生 新潟女子短大助教授 定方 俊子 先生 歌 人 野本 郁太郎 先生 司会 十日町小学校長 桑原 昭三 先生

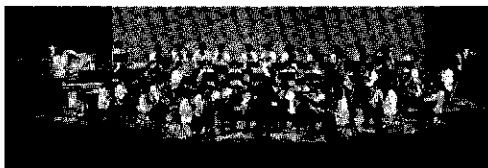
「遠い親類より近くの他人」といわれるように、隣り近所を中心とする地域社会は、子どもたちを育て、私たちの老後をささえてくれる暮らしの基盤です。
ところが、最近の都市化現象は、近隣のつきあいを疎遠にし、「うちの立場」だけを主張する傾向を強めています。一方、周辺部の中にはまだ昔ながらのつきあい方も残っており、人間関係を複雑にしているようです。こうした中でどのようにしたら互いに助けあい、生きやすい地域づくりができるのでしょうか。今年度の市民大学講座は、これらの隣り近所のあり方を探ってみたいと思います。
希望者はお早めに本館・地区館に申し込みを

会場 / 市公民館ホール 学校町1 ☎57-5011 / 参加無料



市民吹奏楽団 サマー・コンサート'86

♪ 6月29日(日)午後2時~ ♪ 市民会館ホール
♪ 一般:500円、中高生:300円(当日100円増)
イトー楽器、野上書店(プラザコア)で販売中



曲 目 スター・ウォーズ、「ロッキー」の
テーマ、「007」メドレー ほか
指 揮 渡辺 英雄

川西町史 全4巻 予約募集

- ◆ 記本は ————
資料編上・下巻 今年11月中
通史編上・下巻 来年4月中
- ◆ 代金は ————
配本のときに7,500円ずつ納入します。
- ◆ 申し込みは ————
川西町史編さん委員会(川西町歴史民俗資料館内 ☎68-2128)へ。

市博物館 (☎57-5531)

入館料:高校生以上100円

7月20日(日)で
おしまいです



国の「重要有形民俗文化財」指定

特別展『越後縮資料展』

4月10日に開場しました「越後縮資料展」も7月20日までとなりました。

7月13日(日)には、十日町では初めてという「芋の皮はぎ」、「芋掻き」から一連の作業の実演と講演会を行います。

実 演 7月13日 午前10時~午後4時

芋の皮はぎ 芋掻き 撚りかけ イザリバタ織り



講 演 会 午後3時~4時

演題 「越後縮のこころ」
講師 鈴木寅重郎(芋紡庵)氏
(日本工芸会正会員・塩沢絨伝統工芸士・越後土布・小千谷縮布保存協会副会長)

心身障害児 ■ 巡回就学相談

- ◎期 日 8月6日(水)・7日(木)
- ◎会 場 市役所第1・2委員会室
- ◎締切日 7月1日(火)
- ◎申込先 ①就学前児童について相談される方は、教育委員会学校教育課(☎324)へ。
②就学児童(低学年のみ)については、通っている小学校へ。
- ◎主 催 新潟県教育委員会
- ◎その他 秘密は固く守られます。

☎ 手話講習会

初心者を対象に、ろうあ者と交流を流め、楽しく手話の学習を進めたいと思います。どなたもお気軽に参加してください。

- 日 時 7月22日(火)～
(毎週火・金曜日 午後7時～9時、10回連続)
- 会 場 市公民館
- 参加費 200円(初回の参加日に徴収します)
- 申込先 市社会福祉協議会(☎134)
- 締切日 7月16日(水)

防火管理者・ 資格付与講習会

- 日 時 7月10日(水)・11日(木)
午前9時～午後4時
- 会 場 十日町地域消防本部講堂
- 申込方法 9/8～9/16までに写真(上半身、縦5cm×横3cm)1枚と講習テキスト代2,000円を添えて、消防本部予防課(☎57-1555)へ申し込みください。
- その他 この講習会は2日間受講しないと資格を取得できませんのでご注意ください。

たいくスポーツコーナー

総合体育館(体育課)☎52-4377 西本町1
市民体育館 ☎57-5208 学校町1

スポーツ健康都市宣言
楽しもうスポーツ、つくり健康

市民プール オープン

7/21(月)～8/31(日)

- ◎開場時間 9/8～9/16は午前9時～午後7時、9/17～9/24は午前9時～午後6時
- ◎入 場 料 一般・高校生:200円
小・中学生:100円(小学生は責任者同伴、午後6時まで)
幼児:50円(保護者同伴)

市民プールアルバイト募集中

申込先 体育課 締切日 6月30日
%号にて、募集資格高校生以上を高校卒業以上に訂正いたします。

十日町体力づくりスイミングスクール

夏休み 短期水泳教室

- 期 日 9/8(水)～の5日間
- 時 間 11:00～12:15
- 授業料 会員4,000円・一般5,000円
(スイミングキャップ進呈)
- 定 員 100名
- 受 付 9/8(水)から、スイミングスクール(☎58-3343)で。

第12回 十日町～飯山歩けあるけアルケ大会

- ◎日 時 8月2日(日)夜～3日(月)正午(受付午後6時・集合8時)
- ◎コ ー ス A(60km) 総合体育館～飯山市立第二中学校
B(20km) 西大海ダム～飯山市立第二中学校
C(30km) 総合体育館～泉境(柴村役場)
- ◎参加資格 小学生以上(小学生は保護者同伴)
- ◎参加費 1,500円(申し込み時に納入)返信用ハガキが必要です。
- ◎申 込 先 大会実行委員会事務局(松沢吾郎☎0269-62-0560)
総合体育館、十日町新聞社(☎52-3118)



苗場山市民登山募集

心のふるさとと涼を求めて

- ▶期 日 7月27日(月)
- ▶募集人員 40人(定員になり次第締め切ります)
- ▶参加費 3,500円(説明会時納入)
- ▶説明会 7月22日(火)午後7時から市民会館で。
- ▶締切日 7月18日(金)
- ▶申 込 先 市民体育館
— 主催:十日町山岳協会 —

7月 おもなスポーツ行事予定

期日	行 事 名	会 場	
3-4 (木)(金)	第2回 シルクキース杯 軟式庭球レディース大会	総合体育館	軟式庭球連盟
6(日)	新潟県サッカーリーグ 上日町大会	信濃川運動公園	サッカー協会
13(日)	第5回長岡地区社会人バドミントンリーグ戦 十日町大会	総合体育館	バドミントン協会
	第4回新潟県知事杯青少年大会地区予選 (第20回サンシャイ杯)	信濃川運動公園ほか	野球連盟
15-16 (土)(日)	中越地区中学生(男子) バスケットボール大会	総合体育館	中体連
19-20 (土)(日)	県巡回指導剣道講習会	〃	剣道協会
20(日)	グリーンテニス杯 シングルス大会	城ヶ丘コート	テニス協会
	地区民体育大会	市内各会場	地区区体育協会
22(火)	夏山登山救急法講座	市民会館	山岳協会
27(日)	ジュニアバレーボール教室	市民体育館	バレーボール協会
	二市三郡 身障者体育大会	西グラウンド	福祉事務所
	第6回 赤川杯 軟式庭球選手権大会	信濃川運動公園	軟式庭球連盟
下旬	第7回 二市三郡地区高校サッカー大会	〃	サッカー協会
	第18回 ナイター陸上選手権大会	十グラウンド	陸上競技協会
未定	一泊サイクリング	未 定	サイクリング協会

7月の体育施設*無料開放日は26日(土)です

受付期間 7/1日(火)～14日(月) 抽選日(許可証交付) 7/16日(水)

公営住宅入居者募集

- ◆黒沢県営住宅(2階建) 17戸
6畳、3畳、DK(6畳)、
家賃 11,000円~11,500円
- ◆四日町市営住宅(平屋建) 4戸
6畳、4.5畳 家賃5,300円~5,800円
- ◆入居希望者は — 建設課建築住宅
係☎262へ。

ゆずります*ゆずってください

◆6月15日までの受付分

(希望者は商工観光課内消費者協会☎230へ)

◎ゆずります

品名	規格	希望価格
自動車(62年11月車検)	ホンダのエンジン イトラ(61年式)	相談で
自動車(61年9月車検)	ホンダのエンジン (61年式)	100,000円
自転車(高学年用)	24"変速付	相談で
電子オルガン		相談で
カメラ	コンパクト カメラ(47年式)	相談で
自動車(61年9月車検)	ホンダのエンジン (61年式)	70,000円
自動車(62年3月車検)	ホンダのエンジン (62年式)	100,000円
洗濯機		13,000円
車芝クレーン	(水冷)	相談で
ファミコンカセット	ファミコンカセット	1個2,300円
ベビーラック		相談で
ズボンプレスナー		相談で
稻の消毒器		15,000円

◎ゆずってください

品名	規格	希望価格
自転車	低学年用	10,000円以内
三輪車・ブランチ子供自転車		無料で
二段ベッド		相談で
バイク	50cc	相談で
ミニ耕起機	2馬力	相談で
オルガン		相談で
自転車(女子)	9才用	5,000円
婦人用自転車		5,000円
ポータブルミシン		15,000円

7月の観光ごよみ

*八箇あじさい公園

撮影会 13日(日)

午前10:30~午後2:30

夏の光りを浴びてあじさいをバックにきもの美人を写そう

【モデル】 ミス雪まつり

【参加費】 無料

写真コンテスト

テーマ:あじさい公園で取材したもの
サイズ:カラーズライドかカラープリントでキャビネ判の単写真か組写真 送先:十日町市観光協会(本町6-1 ☎57-3345)
締切日:8月20日消印有効

*第5回 十日町小唄優勝大会

20日(日) 午前 予選
午後 決勝

参加申し込みは —

7月10日(木)までに市観光協会へ。



税務大学校入校案内

受験資格 昭和41年4月2日から昭和44年4月1日までに生まれた人。

申込期間 7月9日~7月16日まで。

問い合わせ先 税務署(☎52-3181)

作業停電

◆...一部区域 ◆...全部区域

7月15日(火) 午前9時30分~午後1時
◇本町7、四日町新田3、新座1、4の各一部 ◆新座2、3
三和町の全部

7月21日(月) 午後1時~午後4時
◇本町7-1の一部

テレホンサービス



「妻有の味」 ☎57-0300

5/10~7/6 じゃが芋の油いため

7/10~7/16 胡瓜の奈良漬

7/16~7/21 めん類のつけ汁の作り方

7/22~7/27 なます瓜の胡麻酢和え

「妻有の歴史」 ☎57-0200

7月 入学勧誘に歩いた県立中学校

県くらしのダイヤルです
☎0252(67)7000

5/10~7/6 消費生活相談事例

7/7~7/14 花火の取り扱いの慎重に

7/14~7/21 消費生活相談事例

7/21~7/28 おいしくビールを飲むためのコツ

7/28~8/4 夏の省エネルギー

十日町の 人に なりました



■昭和町4
根津 晴司さん
~千葉県船橋市から~ (70)

★東京湾に面した人口五〇万都市千葉船橋市から四月に十日町の人になった根津晴司さん(三十二歳)です。
奥さんの正美さん(三十四歳)は生粋の十日町っ子。お二人とも理容師。正美さんの二画親が経営する理容所を手伝っています。
★お二人が知り合ったのは昨年の十月。その当時、晴司さんは千葉県内に支店四つ、従業員四十人を抱える理容所で、習志野市内の店の店長。
正美さんの妹さんが同僚だったことが縁で交際が始まったとのこと。
★初対面で晴司さんのひと目には、その日から三か月間、毎週定休日には十日町へ来てくれました。

電話も毎晩必ず。二時間も話すこともしばしばと、楽しそうに正美さん。
「働き者で明るい女性」と晴司さん。「行動力、優しさ、そして思いやりがある人」と正美さん。息もピッタリのお似合いカップル。
★十日町は静かで住み良い町。米のおいしいのが最高ですね。言葉にもだいたい慣れてきました」と、印象を語ってくれました。
休日には、お二人でドライブをするのが楽しみとのこと。この夏には海外へ出かける予定だそうです。
★十日町にきて三か月半。ようやくこの地にも慣れてきて、何事にも全力投球中の晴司さんです。



がん 脳卒中 心臓病 高血圧 糖尿病 ...

早期発見・治療 住民健康診査を行います

期間：7月～9月

月日	受付時間	対象地域	会場
7.14 (月)	午前 9:30~11:30	為永、下条本町	下条公民館
	午後 1:00~ 3:00	岩野、下条中央通り、野田	
19 (水)	午前 9:30~11:30	新保、水口、下山、新光寺	水口東海衛生センター
	午前 9:30~11:30	上新田1・2・4	上新田公民館
21 (月)	午後 1:00~ 2:00	上新田3	
	午後 2:30~ 3:30	二子	二子冬期分校
	午前 9:30~10:00	願入	願入冬期分校
28 (月)	午前10:30~11:30	平、渡野、豊地	東下組小学校
	午後 1:00~ 1:30	仙之山	仙之山集会所
	午後 2:00~ 2:30	塩野	塩野集会所
29 (水)	午前 9:30~11:30	山際、原、廿日城、山根	下条公民館
	午後 1:00~ 3:00	下条栄町、桑原、鹽沢、貝ノ川	
30 (水)	午前 9:30~11:30	吉田山谷	吉田集会所
	午後 1:00~ 3:00	稲葉、小泉1・3	
31 (水)	午前 9:30~10:00	小泉2	
	午前10:30~11:30	北鑑坂3	
	午後 1:00~ 3:00	北鑑坂1・南鑑坂	勤業改善センター
8.1 (金)	午前 9:30~11:30	梅沢、北鑑坂2	高島集会所
	午後 1:00~ 3:00	高島1・2	
4 (月)	午前 9:30~11:30	鉢1・2、中手	真田小学校
	午後11:00~ 3:00	中平、名ノ山	名ノ山小学校
6 (水)	午前 9:30~11:30	新水、藤平、上田原	新水児童センター
	午後 1:00~ 2:00	宇田ノ沢、中条菅沼、山新田、小貫	飛二小学校
	午後 2:30~ 3:30	東枯木又、西枯木又	枯木又分校
7 (水)	午前 9:30~10:30	市之沢	市之沢作業場
	午前11:00~11:30	池谷、入山	池谷集会所
	午後 1:00~ 2:30	轟勝、轟木、焼野、魚之田川	飛一小学校
	午後 3:00~ 3:30	三ッ山	三ッ山分校

※8月7日までの日程です。この後の日程は、市報7月25日号・8月25日号でお知らせします。
保健衛生課保健衛生係 ☎57-3111 (F)502・503

●全員の血液検査を
肝機能、コレステロール

◆一般健康診査(検尿、
対象者には個人通知書をお届けします。「問診項目」を記入して、会場に持参してください。なお、該当日に都合のつかない人は、他の会場で受けてください。 ※会社などで健康診断を受けていない人で通知書が届かなかった人は、最寄りの会場で受けてください。

日本人の死亡原因の約八五%が成人病―がん、脳卒中、心臓病、高血圧、糖尿病など、働き盛りの大人になってから症状の現る慢性の病気―によるといわれています。市では、「成人病の早期発見・治療」をすすめるため、住民健康診査の内容をさらに充実させ、七月から九月にかけて行います。大切な健康。必ず受けるようにしましょう。

②その場で精密診査を
今年からは▼血圧などに異常が疑われる人は、心電図と眼底検査を、▼貧血が疑われる人は貧血検査を、その場で行います。(糖尿病検診については、今までとあり後日行います) ◆健康診査を受ける人 ◆結核定期健康診断(胸部レントゲン撮影)……十五歳以上の人。ただし、学校、会社等で健康診断を受けている人は除きます。

むし歯のないよい歯の子
6月の3歳児健診を受けた子55人

氏名	住所	保護者名
山田明日香	袋町中	真一
高橋 聡美	高田町3西	周一
関口 尚人	諏訪町	正秋
高橋 征典	本町7-1	久義
柳 郁江	本町7-2	健一
吉澤 裕	四日町中原	勇
福嶋 亜弓	峠	昇
田村 和美	城之古東町	文和
丸山 祐一	城之古東町	貢
瀧澤 正矢	春日町1	正雄
阿部 玲奈	下条中央通り	晃
水落 明美	下条本町	清吾
金澤 剛	馬場3	終平
上村 裕子	土市2	敏治
宮澤 美恵	伊達1	好美
鈴木 哲也	幸町	紀一

✦ 7月の休日救急医

6日(日) 富田医院(神明町) ☎52-3269
上村病院(中里村) ☎63-2111
13日(日) 大島医院(川原町) ☎52-2957
津南病院(津南町) ☎63-3161
20日(日) 山口医院(下条中央通り) ☎55-2003
27日(日) 千手診療所(川西町) ☎68-2034

糖尿病教室

希望者は、7月5日(日)までに保健衛生係へ申し込んでください。治療中の人は、主治医の了解を得てください。

月日	時間	主な内容	費用
7月11日(金)	午前8時~正午	糖尿病検診	500円
7月26日(水)	午前8時30分~午後	検査結果の説明・医師による講義・栄養士による講義・軽体操・試食	500円
8月18日(月)	午後3時	栄養士による講義・試食	500円
10月13日(月)	午前8時~正午	糖尿病検診	1,500円
10月28日(水)	午後1時30分~3時30分	検査結果による指導 医師の個人指導	無料

7月分乳(幼)児健康診査日程

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 (3歳5ヶ月児が対象です)	7月8日(日)	午後1時~2時	58年1月生れの幼児
1歳6ヵ月児健診	7月16日(水)	午後1時~2時	60年1月生れの幼児
4ヵ月児健診 ならびに 育児学級	7月23日(水)	午後1時~1時30分	61年3月生れの乳児
10ヵ月児身体測定	7月25日(金)	午前9時30分~11時	60年9月生れの乳児(該当外でも希望する乳児)

会場は保健センターです

1歳6ヵ月児、3歳児健診の幼児は歯科健診がありますから歯をきれいにみがいて来ててください。
※4月から、10ヵ月児身体測定は、午前中になりました。